

Obrazac 3.

28-06-2019

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, 10000 Zagreb (adresa nadležne jedinice)

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA: _____

Nadležni trgovački sud _____ Trgovački sud u Zagrebu _____

Poslovni broj spisa _____ St-1033/19 _____

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv _Trans e.a.s.t. d.o.o. _____

OIB _18801886088 _____

Adresa / sjedište: Industrijska ulica 5, 52341, Žminj _____

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Kajzer d.o.o. _____

OIB _68585044796 _____

Adresa / sjedište: Gornjostupnička 2a, Gornji Stupnik _____

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

____ Pisani nalog za prijevoz robe _____

Iznos dospjele tražbine _10562.83 _____ (kn)

Glavnica _10562.83 _____ (kn)

Kamate _0 _____ (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
_____ 0 _____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

_____ Račun broj 00407-1-1, 00450-1-1 _____

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ 0 _____ (kn)

Naziv ovršne isprave
_____ 0 _____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava
_____ 0 _____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

0

Iznos tražbine 0

(kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

0

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

0

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Žminj, 26/6/2019

Potpis vjerovnika

TRANSEAST
Industrijska ulica 5 ŽMINJ (20)

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, 10000 Zagreb (adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud _____ Trgovački sud u Zagrebu _____

Poslovni broj spisa _____ St-1033/19 _____

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv _Trans e.a.s.t. d.o.o. _____

OIB __18801886088 _____

Adresa / sjedište: Industrijska ulica 5, 52341, Žminj _____

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Kajzer d.o.o. _____

OIB __68585044796 _____

Adresa / sjedište: Gornjostupnička 2a, Gornji Stupnik _____

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

___Pisani nalog za prijevoz robe _____

Iznos dospjele tražbine __10562.83 _____ (kn)

Glavnica __10562.83 _____ (kn)

Kamate __0 _____ (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

_____0 _____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

_____Račun broj 00407-1-1, 00450-1-1 _____

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____0 _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

_____0 _____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____0 _____

—

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

0

Iznos tražbine 0

(kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM .

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

0

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

0

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Žminj, 26/6/2019

Potpis vjerovnika

TRANSEAST
Industrijska ulica 5 ŽMINJ
(20)

**TRANSE.A.S.T d.o.o.**

Industrijska ulica 5, 52341 Žminj, Hrvatska
Temeljni kapital 6.500.000,00 kn uplaćen u cijelosti
Čl. uprave: S.Ujčić
Tel/fax : +385 (0)52 846850 / (0) 52 846 005

OIB : **18801886088**VAT : **HR18801886088**IBAN : **HR17 2402 0061 1003 8450 3****1**Račun broj : **00407-1-1**mjesto i datum računa : **Žminj, 06.02.2019 15:53:44**datum isporuke : **06.02.2019**valuta računa : **07.04.2019**način plaćanja : **Transakcijski račun**OIB kupca : **68585044796**RJ : **P1-41 K4 POSRED**Temeljem : **Na temelju narudžbe 852 PP845****KAJZER D.O.O.**

Radićeva ulica 21

10000 ZAGREB

r.br.	opis	JM	količina	cijena	rabat	porez	iznos u KN
1.	1027--PRIJEVOZ NA RELACIJI BS--2xLabin	KOM	1,000	3.853,63		25%	3.853,63

Poziv na broj : **HR09** **407-53573-0219** Rabat ukupno : **0,00** Ukupno : **3.853,63**Osnovica 25% : **3.853,63** porez : **963,41**

Slovima (četiritsućeosamstosedamnaest kuna i četiri lipa)

Ukupno na računu (KN) : **4.817,04**

Plaćanje izvršite do datuma valute računa. Zakonske zatezne kamate biti će obračunate na zakašnjele uplate.

Račun ispostavio-la:
Ivana TijanDirektor:
Neven Zaharija**TRANSE.A.S.T**
Industrijska ulica 5 ŽMINJ
(20)



1 Mittente (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land) Ferriera Valsabbia spa Via Marconi 13 25076 Odolo (BS) BS Italy C/TO KAJZER DOO GORNJOSTUPNICKA 2/A GORNJI STUPNIK - CROAZIA		LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALE CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT <p style="text-align: center;">CMR N. 549/19</p>				
2 Destinatarlo (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land) KAJZER DOO GORNJOSTUPNICKA 2/A GORNJI STUPNIK - CROAZIA		16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TRANS E.A.S.T. d.o.o. INDUSTRIJSKA ULICA 5 52341 ZMINJ HR				
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la merchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) KAJZER DOO GORNJOSTUPNICKA 2/A GORNJI STUPNIK - CROAZIA		17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Luogo e data della presa in carico della merce (località, stato, data) Lieu et date de la prise en charge de la merchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Odolo (BS) 5/02/19 ITALY		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalten und Bemerkungen des Frachtführers				
5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente Ddt/Fattura 1764 5/02/19						
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern	7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la merchandise Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica No statistique Statistiknummer	11 Peso lordo ton. Poids brut. ton. Bruttogewicht in ton.	12 Volume mc Cubage mc Umfang in mc
CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12 CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6		Fasci/Bundless 8 Fasci/Bundless 5		72142000 72142000	16,93 7,63	Tot. 24,56
13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders		19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen Caricazione avvenuta sotto la supervisione dell'autista BUBIC ZELJKO PU1050TE KP2062TE				
14 Istruzioni per il pagamento del nota/Prescriptions d'affranchissement Frachtlösungsanweisungen <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input checked="" type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei		20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen von: Mittente Expéditeur / Absender Valuta Monnaie / Währung Destinatarlo Destinat. / Empfänger				
21 Compilato a Elaboré à Ausgefüllt in Odolo (BS) il 05/02/2019		15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung				
22 Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders Ferriera Valsabbia spa Via Marconi 13 25076 Odolo (BS) BS 02105240986		23 Firma e timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers TRANS E.A.S.T. INDUSTRIJSKA ULICA 5 52341 ZMINJ PU1050TE KP2062TE		24 Merce ricevuta Merchandises reçues Gut empfangen Luogo Lieux Ort le am Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers		

Si prega di restituire via email all'indirizzo cmr@ferriera-valsabbia.com copia del cmr timbrato e sottoscritto a destino a prova dell'avvenuta consegna intrastat



Ferriera Valsabbia S.p.A. - Acciaierie e Ferriere
 Via Marconi 13, 25076 Odolo (BS) Italia
 Cap. Soc. € 25.000.000 I.V. - Tel. +39 0365 8270 - Fax +39 0365 826150
 www.ferriera-valsabbia.com - info@ferriera-valsabbia.com - C.C.I.A.A. di BS - R.E.A. 325594
 Cod. Fisc. e Reg. Imp. 03108690177 - Part. I.V.A. IT 02105240986 - Società per azioni con socio unico
 Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento ex Art. 2497-bis del Codice Civile
 da parte di Valsabbia Investimenti S.p.A., Italia.



Vettore/Incaricato del Trasporto: Ditta Residenza o Domicilio (Comune, Via, N.)

TRANS E.A.S.T. d.o.o.
 INDUSTRIJSKA ULICA 5
 52341 ZMINJ HR

Targa Motrice/Rimorchio Consegna
 PU1050TE KP2062TE 11046791 Vettore

Data Doc. Numero Tipo Documento Pag.
05.02.19 **1764** **Fatt.Vend.Intrac.** **1**

Nostra Conf. N°	Del	Vostro Ordine N°	Del	Porto
000852				EXW LOADED

FATTURA/DDT

Cod. cliente **06-02-2019**

022805

Committente

KAJZER DOO

GORNJOSTUPNICKA 2/A

10255 GORNJI STUPNIK - CROAZIA

HR68585044796

Destinatario (se diverso dal committente)

Luogo di Consegna **KAJZER DOO**
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

Inizio Trasporto Consegna Data Ora
Odolo (BS) **05.02.19** **14.37**

Causale del Trasporto	Vendita Intracom	Agente
		88 VEROI

Cod.Art.	Descrizione Materiale (Natura - Qualità)	Colata/Lotto	n°	F.P.	Ø	U.M.	Quantità
9008HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	H7311	2	08	T		4,23
9010HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	L265	1	10	T		4,23
		L266	1				
9012HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	L211	1	12	T		4,23
		L224	1				
9014HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	H6685	1	14	T		2,12
9016HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	L416	1	16	T		2,12
9308HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	L232	1	08	T		1,62
9312HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	L207	2	12	T		3,01
9316HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	H6850	1	16	T		1,50
9320HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	L35	1	20	T		1,50
	Totale quantità'						24,56

	Totale Quantità
	24,56

Solo il peso complessivo indicato è impegnativo. La merce deve essere verificata prima della sottoscrizione del ddt da parte del destinatario, la cui sottoscrizione senza annotazione scritta di eccezioni implica conferma della corrispondenza al vero di tutte le indicazioni riportate sul ddt. A norma di legge, non si accettano reclami dopo otto giorni dal ricevimento della merce. Il Vettore salvaguarderà l'identificazione del materiale, anche impedendo il danneggiamento o la rimozione delle etichette di identificazione. La merce non deve essere esposta durante il trasporto o le soste ad agenti corrosivi, ossidanti o comunque idonei a deteriorarla. La consegna dovrà essere effettuata in tempi compatibili con l'osservanza delle disposizioni a tutela della sicurezza della circolazione, comprese quelle in materia di limiti di velocità e tempi di guida e riposo. Nel caricamento sono stati rispettati i limiti di massa e sono state osservate le disposizioni sulla sistemazione del carico. Le legature servono al solo contenimento dello stesso e non per il sollevamento.	N.C. 72142000 N.C. N° Colli 13
---	---

Firma Vettore BUBIC ZELJKO <i>Zeljko</i>	Firma Destinatario	Aspetto Beni Fasci Note e/o Variazioni
---	--------------------	---



IZJAVA O SVOJSTVIMA

C.F.03108690177-ZGP-17/001

u skladu s člankom 26. Zakona o građevnim proizvodima („Narodne novine“ br. 76/13 i 30/14) i člankom 6. Pravilnika o izmjeni i dopuni pravilnika o ocjenjivanju sukladnosti, ispravama sukladnosti i označavanju građevnih proizvoda („Narodne novine“ br. 87/10),

FERRIERA VALSABBIA S.p.A.
Via Marconi 13, I-25076 Odolo

izjavljuje da je proizvod

ČELIK za ARMIRanje betona B500B
Nazivnih promjera od 8 mm do 40 mm u šipkama
oznake proizvođača: 4/19

proizveden u tvornici

FERRIERA VALSABBIA S.p.A.
Via Marconi 13, I-25076 Odolo

sukladan zahtjevima normi

HRN 1130-2:2008 i HRN EN 10080:2012

Izjava se daje na osnovu provedenih radnji početnog i nadzornih pregleda proizvodnje i kontrole tvorničke proizvodnje određenih normom HRN EN 10080:2012 za sustav ocjenjivanja sukladnosti 1+ što je potvrđeno dokumentom Certifikat o stalnosti svojstava broj: 1/05-ZGP-1979 koji je izdao INSTITUT IGH d.d., Zagreb, Janka Rakuše 1.

Potpisao za i u ime proizvođača:

Fabrizio Oliva

Vođa službe kakvoće / Quality System Manager
FERRIERA VALSABBIA S.p.A.

Pag1/2

TEHNIČKA UPUTA

2. OPIS I NAMJENA PROIZVODA

ZAVARLJIVI BETONSKI ČELIK U ŠIPKAMA VAL 500S prema standardima: D.M. 14 Gennaiš 2008 grade B450C - DIN 488 B500B - VAL 500S NF A35-080-1 - Sia 262 B500C - STS-09/0066 B500B - DIN 488-1 - ST009:2011 B500C - HRN1130-2:2008 - HRN EN 10080:2012 namijenjen za armiranje betona. Rok ugradnje nije određen.

3. STANDARDNO PAKIRANJE

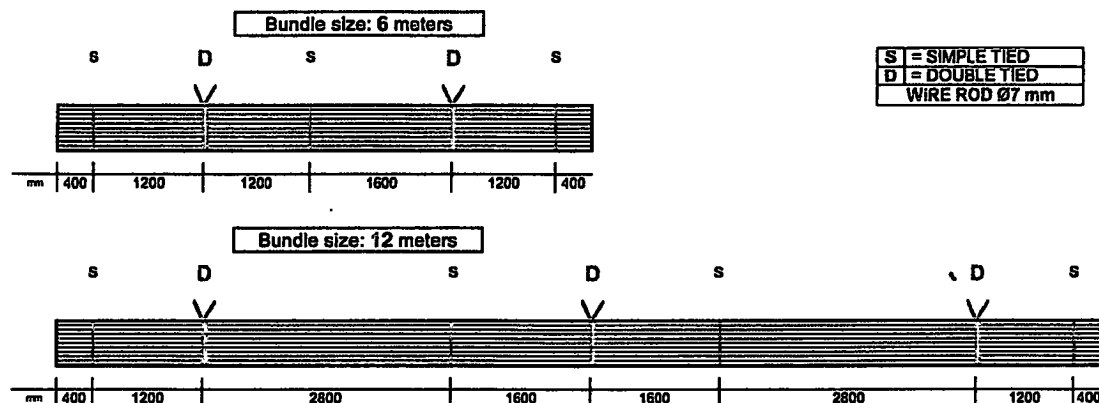
Snopovi/buntovi standardne dužine su:

12 m (-0 +10 cm) Standardna težina 2,1-2,2 t maks. 2,5 t sa 4 pojedine vezice užeta promjera 7mm i 3 uzice užeta promjera 7 mm

6 m (-0 +10 cm) Standardna težina 1,45-1,55 t maks. 1,7 t sa 3 pojedine vezice užadi promjera i 2 dvostruke vezice promjera 7 mm.

Vezice služe samo za skupljanje poluge i ne služe za dizanje.

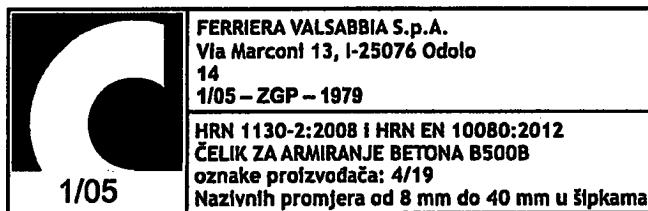
Svaki kupac mora koristiti sustav za dizanje na osnovi važećih propisa o sigurnosti na snazi u vlastitoj zemlji, odnosno regiji.



4. STANDARDNO OZNACAVANJE

Svaki bunt je označen karticom kako slijedi:

Ferriera Valsabbia S.p.A. Logo
I-25076 Odolo (BS) ITALIA
Zavarive ojačanje čelične šipke
U skladu s Min. Uredbom od 14.01.2008.
Stupanj B450C - DIN 488 B500B - VAL 500S NF A35-080-1 -
Sia 262 B500C - STS-09/0066 B500B - DIN 488-1 - ST009:2011
B500C - HRN1130-2:2008 - HRN EN 10080:2012
Lijev broj ; Datum ; Promjer mm ; Dužine m
Bunt n° ; Težina oko ili šipka broj
Oznaka valjanja
Logo: Uni-BS + Ü + NF + Sia + ZAG + Icecon + IGH
Hrvatska



5. STANDARDNO ATESTIRANJE

Izjava o svojstvima

Uvjerenje o pregledu tipa 3.1 u skladu s propisima EN 10204:2004 - dostavljen mailom na zahtjev kupca.

Naručitelj, Količina / Customer, Quantity: Na računu kupca.

6. NACRT OREBRAVANJA



7. SAVIJANJE

KAKO BI SE IZBJEGLA POJAVA PUKOTINA ILI DRUGIH OŠTEĆENJA NA ARMATURI, PREPORUČUJEMO UPOTREBU ALATA PROMJERA NAVEDENOG U PRILOŽENOJ TABLICI (NE MANJEG PROMJERA) PREMA NORMATIVI EN 1992-1-1:2005.

PROMJER ŠIPKE	MINIMALNI PROMJER ALATA ZA SAVIJANJE
$\varnothing \leq 16 \text{ MM}$	4 \varnothing
$\varnothing > 16 \text{ MM}$	7 \varnothing

From: Zlatko
Sent: Monday, February 4, 2019 9:57 AM
To: Vedran Vretenar
Subject: Nalog za prijevoz robe

Poštovani,

naručujem prijevoz robe kako slijedi

- utovar – Ferriera Valsabia, Via Marconi 13, 25076 Odolo (BS), Italija, nalog na Kajzer d.o.o.
- roba – rebrasto betonsko željezo dužine 12m i 6m, 25 to
- istovar – Labin, adresa naknadno
- kamion xy, vozač xy
- cijena – 520 eur
- poštu nam pošaljite na adresu Kajzer d.o.o., Gornjostupnička 2a, 10255, Zagreb-Stupnik

Trenutno mi nije dostupan agent Valsabie, zvati će me popodne, onda ti potvrdim da li je utovar sutra ili ev. prekosutra.

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.
Radićeva 21
10000 Zagreb
OIB 68585044796

Zlatko Oremuš
tel:
00385 1 6550 076
fax:
00385 1 6550 253
mob:
00385 91 52 39 250

**TRANSE.A.S.T d.o.o.**

Industrijska ulica 5, 52341 Žminj, Hrvatska

Temeljni kapital 6.500.000,00 kn uplaćen u cijelosti

Gl. uprave: S.Ujčić

Tel/fax : +385 (0)52 846850 / (0) 52 846 005

OIB : 18801886088

VAT : HR18801886088

IBAN : HR17 2402 0061 1003 8450 3

1

Račun broj : **00450-1-1**

mjesto i datum računa : Žminj, 08.02.2019 09:04:35

datum isporuke : **08.02.2019**valuta računa : **09.04.2019**

način plaćanja : Transakcijski račun

OIB kupca : **68585044796**RJ : **P1-41 K4 POSRED**

Temeljem : Na temelju narudžbe 6022019 PP935

KAJZER D.O.O.

Gornjostupnička 2a

10255 GORNJI STUPNIK

r.br.	opis	JM	količina	cijena	rabat	porez	iznos u KN
1.	1027--PRIJEVOZ NA RELACIJI BS-GORNJI STUPNIK	KOM	1,000	4.596,63		25%	4.596,63

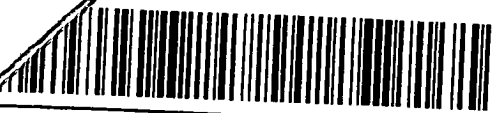
Poziv na broj : **HR09** **450-53570-0219** Rabat ukupno : 0,00 Ukupno : **4.596,63**Osnovica 25% : 4.596,63 porez : **1.149,16**

Slovima (pettisućasedamstočetredesetpet kuna i sedamdesetdevel lipa)

Ukupno na računu (KN) : **5.745,79**

Plaćanje izvršite do datuma valute računa. Zakonske zatezne kamate biti će obračunate na zakašnjele uplate.

Račun ispostavio-la:
Ivana TijanDirektor:
Neven Zaharija**TRANSE.A.S.T**
Industrijska ulica 5, 52341 ŽMINJ
(20)



480

14-02-2019 11.00.0000

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Ferriera Valsabbia spa
Via Marconi 13
25076 Odolo (BS) BS Italy

C/TO KAJZER DOO
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONALE CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR N. 599/19

Questo trasporto è solomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

2 Destinataria (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

KAJZER DOO
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

TRANS EAST-PICAN DOO

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

KAJZER DOO
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

INDUSTRIJSKA ZONA PICAN 108
52333 POTPICAN

4 Luogo e data della presa in carico della merce (località, stato, data)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Odolo (BS) 7/02/19 ITALY

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

Ddt/Fattura 1911 7/02/19

18 Riserva ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalten und Bemerkungen des Frachtführers

6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern	7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica No statistique Statistiknummer	11 Peso lordo ton. Poids brut. ton. Bruttogewicht in ton.	12 Volume mc Cubage mc Umfang in mc
CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	Fasci/Bundless	11	72142000	23,39		
CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	Fasci/Bundless	1	72142000	1,51		
					Tot. 24,90	

Classe / Classe / Klasse Cifra / Chiffre / Ziffer Lettera / Lettre / Buchstabe

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

Caricazione avvenuta sotto la supervisione dell'autista
MASATOVIC STJEPAN PU1024TE PU2123TE

14 Istruzioni per il pagamento del nota/Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Franco / Frei
 Assegnato / Non franco / Unfrei

20 Da pagare per / A payer par / Zu zahlen von	Mittente / Expéditeur / Absender	Valuta / Monnaie / Währung	Destinatario / Destin. / Empfänger

21 Compilato a / Etablé à / Ausgefertigt in

Odolo (BS) m 07/02/2019

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

22

Ferriera Valsabbia spa
Via Marconi 13
25076 Odolo (BS) BS
02105240986

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

23

TRANS EAST-PICAN DOO
INDUSTRIJSKA ZONA PICAN 108,
52333 POTPICAN
PU1024TE PU2123TE

Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Merce ricevuta
Marchandises reçues
Gut empfangen

Luogo / Lieu / Ort

KAJZER DOO
07/02/19

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

Si prega di restituire via email all'indirizzo cmr@ferriera-valsabbia.com copia del cmr timbrato e sottoscritto a destino a prova dell'avvenuta consegna intrastat

MT75169 Rev.1

Naslov: FW: Nalog za prijevoz robe

Šalje: "Vedran Vretenar" <cco@transeast.hr>

Datum: 26.06.2019. 13:42

Prima: "Ingrid" <backoffice1@transeast.hr>

Hvala i lijep pozdrav!

Vedran Vretenar

TRANSEAST d.o.o.

Industrijska ulica 5

HR-52341 Žminj

Mob: +385 (0)99 60 90 100

Tel: +385 (0)52 846 005

Mail: cco@transeast.hr

From: Zlatko [mailto:zlatko.oremus@kajzerprom.hr]

Sent: Monday, February 4, 2019 11:31 AM

To: Vedran Vretenar

Subject: Fw: Nalog za prijevoz robe

Broj potvrde narudžbe (conferma ordine) je 852!

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.

Zlatko Oremuš

tel: 00385 1 6550 076

fax:00385 1 6550 253

mob: 00385 91 52 39 250

From: Zlatko

Sent: Monday, February 4, 2019 11:26 AM

To: Vedran Vretenar

Subject: Fw: Nalog za prijevoz robe

Bok Vedran,

dobio sam potvrdu narudžbe od Valsabie, kamion može sutra na utovar u Bresciu, javi tablice i vozača.
Istovar:

12 m roba, 17 to - De Conte d.o.o. armiračnica / betonara Dubrova bb kod Labina – kontakt Riči 091 185 3205

6 m roba, 7 to - P&A Enterprise d.o.o. skladište Rudarska 5 Labin – kontakt Andrea 098 255 356

Dokumente od tvornice pošalji meni, eventualno cmr na moj email da ti odmah potvrdim kad dođe kamion.

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.

Zlatko Oremuš

tel: 00385 1 6550 076

fax:00385 1 6550 253

mob: 00385 91 52 39 250

Naslov: FW: Nalog za prijevoz robe

Šalje: "Vedran Vretenar" <cco@transeast.hr>

Datum: 26.06.2019. 13:41

Prima: "Ingrid" <backoffice1@transeast.hr>

Hvala i lijep pozdrav!

Vedran Vretenar

TRANSEAST d.o.o.

Industrijska ulica 5

HR-52341 Žminj

Mob: +385 (0)99 60 90 100

Tel: +385 (0)52 846 005

Mail: cco@transeast.hr

From: Zlatko [mailto:zlatko.oremus@kajzerprom.hr]

Sent: Wednesday, February 6, 2019 10:38 AM

To: Vedran Vretenar

Subject: Nalog za prijevoz robe

Poštovani,

naručujem prijevoz robe kako slijedi

- utovar – Ferriera Valsabia, Via Marconi 13, 25076 Odolo (BS), Italija, nalog na Kajzer d.o.o.
- roba – rebrasto betonsko željezo dužine 12m, 25 to
- istovar – Kajzer d.o.o., Gornjostupnička 2a, 10255 Gornji Stupnik
- kamion xy , vozač xy
- cijena – 620 eur
- poštu nam pošaljite na adresu Kajzer d.o.o., Gornjostupnička 2a, 10255, Zagreb-Stupnik

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.

Radićeva 21

10000 Zagreb

OIB 68585044796

Zlatko Oremuš

tel:

00385 1 6550 076

fax:

00385 1 6550 253

mob:

00385 91 52 39 250

**TRANSE.A.S.T d.o.o.**

Industrijska ulica 5, 52341 Žminj, Hrvatska

Temeljni kapital 6.500.000,00 kn uplaćen u cijelosti

Čl. uprave: S.Ujčić

Tel/fax : +385 (0)52 846850 / (0) 52 846 005

OIB : 18801886088

VAT : HR18801886088

IBAN : HR17 2402 0061 1003 8450 3

Račun broj : **00407-1-1**

mjesto i datum računa : Žminj, 06.02.2019 15:53:44

datum isporuke : **06.02.2019**valuta računa : **07.04.2019**

način plaćanja : Transakcijski račun

OIB kupca : **68585044796**RJ : **P1-41 K4 POSRED**

Temeljem : Na temelju narudžbe 852 PP845

KAJZER D.O.O.

Radićeva ulica 21

10000 ZAGREB

r.br.	opis	JM	količina	cijena	rabat	porez	iznos u KN
1.	1027-PRIJEVOZ NA RELACIJI BS--2xLabin	KOM	1,000	3.853,63		25%	3.853,63

Poziv na broj : **HR09** **407-53573-0219** Rabat ukupno : 0,00 Ukupno : **3.853,63**Osnovica 25% : 3.853,63 porez : **963,41**

Slovima (četiritsućeosamstosedamnaest kuna i četiri lipa)

Ukupno na računu (KN) : **4.817,04**

Plaćanje izvršite do datuma valute računa. Zakonske zatezne kamate biti će obračunate na zakašnjele uplate.

Račun ispostavio-la:
Ivana TijanDirektor:
Neven Zaharija**TRANSE.A.S.T**
Industrijska ulica 5 ŽMINJ
(20)



1 Mittente (cognome, nome, stato) Destinatario (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land) Ferriera Valsabbia spa Via Marconi 13 25076 Odolo (BS) BS Italy C/TO KAJZER DOO GORNJOSTUPNICKA 2/A GORNJI STUPNIK - CROAZIA		LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALE CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT CMR N. 549/19 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)	
2 Destinatario (cognome, nome, stato) Destinatario (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land) KAJZER DOO GORNJOSTUPNICKA 2/A GORNJI STUPNIK - CROAZIA		16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TRANS E.A.S.T. d.o.o. INDUSTRIJSKA ULICA 5 52341 ZMINJ HR	
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la merchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) KAJZER DOO GORNJOSTUPNICKA 2/A GORNJI STUPNIK - CROAZIA		17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Luogo e data della presa in carico della merce (località, stato, data) Lieu et date de la prise en charge de la merchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Odolo (BS) 5/02/19 ITALY		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente Ddt/Fattura 1764 5/02/19		6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern 7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke 8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung 9 Denominazione, corrente della merce / Nature de la merchandise Bezeichnung des Gutes 10 N. di statistica No statistique Statistiknummer 11 Peso lordo ton. Poids brut. ton. Bruttogewicht in ton. 12 Volume mc Cubage mc Umfang in mc Tot. 24,56	
13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders		19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen Caricazione avvenuta sotto la supervisione dell'autista BUBIC ZELJKO PU1050TE KP2062TE	
14 Istruzioni per il pagamento del nota/Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisungen <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input checked="" type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei		20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen von: Mittente Expéditeur / Absender Valuta Monnaie / Währung Destinatario Destnat. / Empfänger	
21 Compilato a Etablie à Ausgefertigt in Odolo (BS) 05/02/2019		15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung	
22 Ferriera Valsabbia spa Via Marconi 13 25076 Odolo (BS) BS 02103240986 Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders		23 TRANS E.A.S.T. INDUSTRIJSKA ULICA 5 52341 ZMINJ PU1050TE KP2062TE Firma e timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
		24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen Luogo Lieu Ort il le am Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers	

Si prega di restituire via email all'indirizzo cmr@ferriera-valsabbia.com copia del cmr timbrato e sottoscritto a destino a prova dell'avvenuta consegna intrastat

FerrieraValsabbia



Ferriera Valsabbia S.p.A. - Acciaieria e Ferriere
Via Marconi 13, 25076 Odolo (BS) Italia
Cap. Soc. € 25.000.000 I.V. - Tel. +39 0365 8270 - Fax +39 0365 826150
www.ferriera-valsabbia.com - info@ferriera-valsabbia.com - C.C.I.A.A. di BS - R.E.A. 325594
Cod. Fisc. e Reg. Imp. 03108690177 - Part. I.V.A. IT 02105240986 - Società per azioni con socio unico
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento ex Art. 2497-bis del Codice Civile
da parte di Valsabbia Investimenti S.p.A., Italia.



Vettore/Incaricato del Trasporto: Ditta Residenza o Domicilio (Comune, Via, N.)

TRANS E.A.S.T. d.o.o.
INDUSTRIJSKA ULICA 5
52341 ZMINJ HR

Targa Motrice/Rimorchio Consegna
PU1050TE KP2062TE 11046791 Vettore

Data Doc. Pag.
Numero Tipo Documento
05.02.19 1764 **Fatt.Vend.Intrac.** 1

Nostra Conf. N° Del Vostro Ordine N° Del
000852

FATTURA/DDT

Cod. cliente 06-02-2019

022805

Committente

KAJZER DOO

GORNJOSTUPNICKA 2/A

10255 GORNJI STUPNIK - CROAZIA

HR68585044796

Destinatario (se diverso dal committente)

Luogo di Consegna **KAJZER DOO**
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

Inizio Trasporto Consegna Data Ora
Odolo (BS) 05.02.19 14.37

Porto		Causale del Trasporto	
EXW LOADED		Vendita Intracom	
		Agente	
		88 VEROI	

Cod.Art.	Descrizione Materiale (Natura - Qualità)	Colata/Lotto	n° F/P.	Ø	U.M.	Quantità
9008HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	H7311	2	08	T	4,23
9010HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	L265	1	10	T	4,23
		L266	1			
9012HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	L211	1	12	T	4,23
		L224	1			
9014HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	H6685	1	14	T	2,12
9016HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12	L416	1	16	T	2,12
9308HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	L232	1	08	T	1,62
9312HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	L207	2	12	T	3,01
9316HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	H6850	1	16	T	1,50
9320HR	CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6	L35	1	20	T	1,50
	Totale quantità'					24,56

Totale Quantità

24,56

N.C. 72142000
N.C.

N° Colli

13

Aspetto Beni

Fasci

Note e/o Variazioni

Solo il peso complessivo indicato è impegnativo. La merce deve essere verificata prima della sottoscrizione del ddt da parte del destinatario, la cui sottoscrizione senza annotazione scritta di eccezioni implica conferma della corrispondenza al vero di tutte le indicazioni riportate sul ddt. A norma di legge, non si accettano reclami dopo otto giorni dal ricevimento della merce. Il Vettore salvaguarderà l'identificazione del materiale, anche impedendo il danneggiamento o la rimozione delle etichette di identificazione. La merce non deve essere esposta durante il trasporto o le soste ad agenti corrosivi, ossidanti o comunque idonei a deteriorarla. La consegna dovrà essere effettuata in tempi compatibili con l'osservanza delle disposizioni a tutela della sicurezza della circolazione, comprese quelle in materia di limiti di velocità e tempi di guida e riposo. Nel caricamento sono stati rispettati i limiti di massa e sono state osservate le disposizioni sulla sistemazione del carico. Le legature servono al solo contenimento dello stesso e non per il sollevamento.

Firma Vettore

BUBIC ZELJKO

Firma Destinatario



Dichiarazione Ambientale di Prodotto
Certificato ICMQ - 11007EPD
THE INTERNATIONAL EPD[®] SYSTEM

EPD[®]
PCR 2012:01 EN 15804:14
Certification n°: S-P-00253
www.environdec.com





IZJAVA O SVOJSTVIMA

C.F.03108690177-ZGP-17/001

u skladu s člankom 26. Zakona o građevnim proizvodima („Narodne novine“ br. 76/13 i 30/14) i člankom 6. Pravilnika o izmjeni i dopuni pravilnika o ocjenjivanju sukladnosti, ispravama sukladnosti i označavanju građevnih proizvoda („Narodne novine“ br. 87/10),

FERRIERA VALSABBIA S.p.A.
Via Marconi 13, I-25076 Odolo

izjavljuje da je proizvod

ČELIK za ARMIRanje betona B500B
Nazivnih promjera od 8 mm do 40 mm u šipkama
oznake proizvođača: 4/19

proizveden u tvornici

FERRIERA VALSABBIA S.p.A.
Via Marconi 13, I-25076 Odolo

sukladan zahtjevima normi

HRN 1130-2:2008 i HRN EN 10080:2012

Izjava se daje na osnovu provedenih radnji početnog i nadzornih pregleda proizvodnje i kontrole tvorničke proizvodnje određenih normom HRN EN 10080:2012 za sustav ocjenjivanja sukladnosti 1+ što je potvrđeno dokumentom Certifikat o stalnosti svojstava broj: **1/05-ZGP-1979** koji je izdao INSTITUT IGH d.d., Zagreb, Janka Rakuše 1.

Potpisao za i u ime proizvođača:

Fabrizio Oliva

Voda službe kakvoće, Quality System Manager
FERRIERA VALSABBIA S.p.A.

Pag1/2

TEHNIČKA UPUTA

2. OPIS I NAMJENA PROIZVODA

ZAVARLJIVI BETONSKI ČELIK U ŠIPKAMA VAL 500S prema standardima: D.M. 14 Gennaiò 2008 grade B450C - DIN 488 B500B - VAL 500S NF A35-080-1 - Sia 262 B500C - STS-09/0066 B500B - DIN 488-1 - ST009:2011 B500C - HRN1130-2:2008 - HRN EN 10080:2012 namijenjen za armiranje betona. Rok ugradnje nije određen.

3. STANDARDNO PAKIRANJE

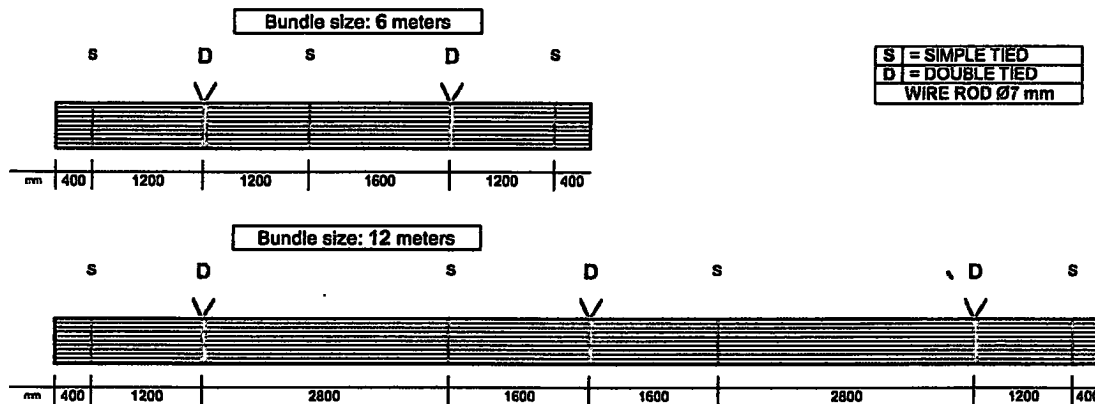
Snopovi/buntovi standardne dužine su:

12 m (-0 +10 cm) Standardna težine 2,1-2,2 t maks. 2,5 t sa 4 pojedine vezice užeta promjera 7mm i 3 uzice užeta promjera 7 mm

6 m (-0 +10 cm) Standardna težina 1,45-1,55 t maks. 1,7 t sa 3 pojedine vezice užadi promjera i 2 dvostruke vezice promjera 7 mm.

Vezice služe samo za skupljanje poluge i ne služe za dizanje.

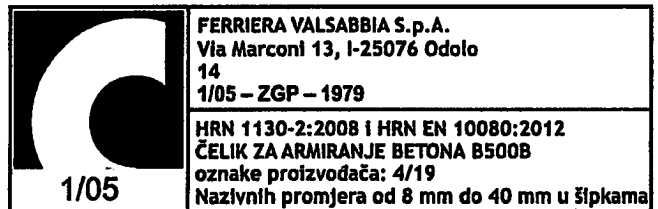
Svaki kupac mora koristiti sustav za dizanje na osnovi važećih propisa o sigurnosti na snazi u vlastitoj zemlji, odnosno regiji.



4. STANDARDNO OZNACAVANJE

Svaki bunt je označen karticom kako slijedi:

Ferriera Valsabbia S.p.A. Logo
I-25076 Odolo (BS) ITALIA
Zavarive ojačanje čelične šipke
U skladu s Min. Uredbom od 14.01.2008.
Stupanj B450C - DIN 488 B500B - VAL 500S NF A35-080-1 -
Sia 262 B500C - STS-09/0066 B500B - DIN 488-1 - ST009:2011
B500C - HRN1130-2:2008 - HRN EN 10080:2012
Lijev broj ; Datum ; Promjer mm ; Dužine m
Bunt n° ; Težina oko ili šipka broj
Oznaka valjanja
Logo: Uni-BS + Ü + NF + Sia + ZAG + Icecon + IGH
Hrvatska



5. STANDARDNO ATESTIRANJE

Izjava o svojstvima

Uvjerenje o pregledu tipa 3.1 u skladu s propisima EN 10204:2004 - dostavljen mailom na zahtjev kupca.

Naručitelj, Količina / Customer, Quantity: Na računu kupca.

6. NACRT OREBRAVANJA



7. SAVIJANJE

KAKO BI SE IZBEGLA POJAVA PUKOTINA ILI DRUGIH OŠTEĆENJA NA ARMATURI, PREPORUČUJEMO UPOTREBU ALATA PROMJERA NAVEDENOG U PRILOŽENOJ TABLICI (NE MANJEG PROMJERA) PREMA NORMATIVI EN 1992-1-1:2005.

PROMJER ŠIPKE	MINIMALNI PROMJER ALATA ZA SAVIJANJE
$\varnothing \leq 16 \text{ MM}$	4 \varnothing
$\varnothing > 16 \text{ MM}$	7 \varnothing

From: Zlatko
Sent: Monday, February 4, 2019 9:57 AM
To: Vedran Vretenar
Subject: Nalog za prijevoz robe

Poštovani,

naručujem prijevoz robe kako slijedi

- utovar – Ferriera Valsabia, Via Marconi 13, 25076 Odolo (BS), Italija, nalog na Kajzer d.o.o.
- roba – rebrasto betonsko željezo dužine 12m i 6m, 25 to
- istovar – Labin, adresa naknadno
- kamion xy, vozač xy
- cijena – 520 eur
- poštu nam pošaljite na adresu Kajzer d.o.o., Gornjostupnička 2a, 10255, Zagreb-Stupnik

Trenutno mi nije dostupan agent Valsabie, zvati će me popodne, onda ti potvrdim da li je utovar sutra ili ev. prekosutra.

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.
Radićeva 21
10000 Zagreb
OIB 68585044796

Zlatko Oremuš
tel:
00385 1 6550 076
fax:
00385 1 6550 253
mob:
00385 91 52 39 250

TRANSE.A.S.T d.o.o.

Industrijska ulica 5, 52341 Žminj, Hrvatska

Temeljni kapital 6.500.000,00 kn uplaćen u cijelosti

Gl. uprave: S.Ujčić

Tel/fax : +385 (0)52 846850 / (0) 52 846 005

OIB : 18801886088

VAT : HR18801886088

IBAN : HR17 2402 0061 1003 8450 3

TESRačun broj : **00450-1-1**

mjesto i datum računa : Žminj, 08.02.2019 09:04:35

datum isporuke : **08.02.2019**valuta računa : **09.04.2019**

način plaćanja : Transakcijski račun

OIB kupca : **68585044796**RJ : **P1-41 K4 POSRED**

Temeljem : Na temelju narudžbe 6022019 PP935

KAJZER D.O.O.

Gornjostupnička 2a

10255 GORNJI STUPNIK

r.br.	opis	JM	količina	cijena	rabat	porez	iznos u KN
1.	1027--PRIJEVOZ NA RELACIJI BS-GORNJI STUPNIK	KOM	1,000	4.596,63		25%	4.596,63

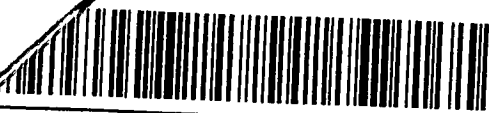
Poziv na broj : **HR09** **450-53570-0219** Rabat ukupno : 0,00 Ukupno : **4.596,63**Osnovica 25% : 4.596,63 porez : **1.149,16**

Slovima (pettisućasedamstočetredesetpet kuna i sedamdesetdevet lipa)

Ukupno na računu (KN) : **5.745,79**

Plaćanje izvršite do datuma valute računa. Zakonske zatezne kamate biti će obračunate na zakašnjele uplate.

Račun ispostavio-la:
Ivana TijanDirektor:
Neven Zaharija**TRANSE.A.S.T**
Industrijska ulica 5, 52341 ŽMINJ
(20)



480

14-02-2019 11.02.2019

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Ferriera Valsabbia spa
Via Marconi 13
25076 Odolo (BS) BS Italy

C/TO KAJZER DOO
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONALE CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR N. 599/19

Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

KAJZER DOO
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

TRANS EAST-CPICAN DOO

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la merchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

KAJZER DOO
GORNJOSTUPNICKA 2/A
GORNJI STUPNIK - CROAZIA

INDUSTRIJSKA ZONA PICAN 108
52333 POTPICAN

4 Luogo e data della presa in carico della merce (località, stato, data)
Lieu et date de la prise en charge de la merchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Odolo (BS) 7/02/19 ITALY

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

Ddt/Fattura 1911 7/02/19

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalten und Bemerkungen des Frachtführers

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 12
CELIK ZA ARMIRANJE BETONA B500B m 6

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

Fasci/Bundless 11
Fasci/Bundless 1

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la merchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No statistique
Statistiknummer

72142000
72142000

11 Peso lordo ton.
Poids brut. ton.
Bruttogewicht in ton.

23,39
1,51

12 Volume mc
Cubage mc
Umfang in mc

Tot. 24,90

Classe
Classe/Klasse

Cifra
Chiffre/Ziffer

Lettera
Lettre/Buchstabe

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

Caricazione avvenuta sotto la supervisione dell'autista
MASATOVIC STJEPAN PU1024TE PU2123TE

14 Istruzioni per il pagamento del nolo/Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Franco / Frei
 Assegnato / Non franco / Unfrei

20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen von

Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destinat. / Empfänger

21 Compilato e
Etablié à
Ausgefertigt in

Odolo (BS) 07/02/2019

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

22

Ferriera Valsabbia spa
Via Marconi 13
25076 Odolo (BS) BS
02105240986

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

23

TRANS EAST-CPICAN DOO
INDUSTRIJSKA ZONA PICAN 108,
52333 POTPICAN
PU1024TE PU2123TE

Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Merce ricevuta
Marchandises reçues
Gut empfangen

Luogo
Lieu
Or

KAJZER DOO
07/02/19

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

Si prega di restituire via email all'indirizzo cmr@ferriera-valsabbia.com
copia del cmr timbrato e sottoscritto a destino a prova dell'avvenuta consegna intrastat

M751499 Rev.1

Naslov: FW: Nalog za prijevoz robe

Šalje: "Vedran Vretenar" <cco@transeast.hr>

Datum: 26.06.2019. 13:42

Prima: "Ingrid" <backoffice1@transeast.hr>

Hvala i lijep pozdrav!

Vedran Vretenar

TRANSEAST d.o.o.

Industrijska ulica 5

HR-52341 Žminj

Mob: +385 (0)99 60 90 100

Tel: +385 (0)52 846 005

Mail: cco@transeast.hr

From: Zlatko [mailto:zlatko.oremus@kajzerprom.hr]

Sent: Monday, February 4, 2019 11:31 AM

To: Vedran Vretenar

Subject: Fw: Nalog za prijevoz robe

Broj potvrde narudžbe (conferma ordine) je 852!

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.

Zlatko Oremuš

tel: 00385 1 6550 076

fax:00385 1 6550 253

mob: 00385 91 52 39 250

From: Zlatko

Sent: Monday, February 4, 2019 11:26 AM

To: Vedran Vretenar

Subject: Fw: Nalog za prijevoz robe

Bok Vedran,

dobio sam potvrdu narudžbe od Valsabie, kamion može sutra na utovar u Bresciu, javi tablice i vozača.
Istovar:

12 m roba, 17 to - De Conte d.o.o. armiračnica / betonara Dubrova bb kod Labina – kontakt Riči 091 185 3205

6 m roba, 7 to - P&A Enterprise d.o.o. skladište Rudarska 5 Labin – kontakt Andrea 098 255 356

Dokumente od tvornice pošalji meni, eventualno cmr na moj email da ti odmah potvrdim kad dođe kamion.

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.

Zlatko Oremuš

tel: 00385 1 6550 076

fax:00385 1 6550 253

mob: 00385 91 52 39 250

Naslov: FW: Nalog za prijevoz robe

Šalje: "Vedran Vretenar" <cco@transeast.hr>

Datum: 26.06.2019. 13:41

Prima: "Ingrid" <backoffice1@transeast.hr>

Hvala i lijep pozdrav!

Vedran Vretenar

TRANSEAST d.o.o.

Industrijska ulica 5

HR-52341 Žminj

Mob: +385 (0)99 60 90 100

Tel: +385 (0)52 846 005

Mail: cco@transeast.hr

From: Zlatko [mailto:zlatko.oremus@kajzerprom.hr]

Sent: Wednesday, February 6, 2019 10:38 AM

To: Vedran Vretenar

Subject: Nalog za prijevoz robe

Poštovani,

naručujem prijevoz robe kako slijedi

- utovar – Ferriera Valsabia, Via Marconi 13, 25076 Odolo (BS), Italija, nalog na Kajzer d.o.o.
- roba – rebrasto betonsko željezo dužine 12m, 25'to
- istovar – Kajzer d.o.o., Gornjostupnička 2a, 10255 Gornji Stupnik
- kamion xy , vozač xy
- cijena – 620 eur
- poštu nam pošaljite na adresu Kajzer d.o.o., Gornjostupnička 2a, 10255, Zagreb-Stupnik

Pozdrav,

KAJZER d.o.o.

Radićeva 21

10000 Zagreb

OIB 68585044796

Zlatko Oremuš

tel:

00385 1 6550 076

fax:

00385 1 6550 253

mob:

00385 91 52 39 250

TRANSEAST
reputirana ulica 5 ZMINJ (29)

poštarna plaćena u poštanskom
uredu 52341 ZMINJ

3
2005.12.17
52341

W

FINANCIJSKA AGENCIJA

RC ZAGREB

Ulica grada Vukovara 70

10000 ZAGREB

- prigovara tražbine u
predstavljanju ugovorbi -

1409



RF 40302462 4 HR
R